

# فرص المرأة في مجال حفظ السلام: مجموعة السياسات

موجز السياسة 6 | تشرين الأول/أكتوبر 2021

## عمليات حفظ السلام لازالت تقصي المرأة ومبادرة العمل من أجل حفظ السلام قد تقلب الموازين

بقلم جريتشين بالدوين وجاكي شيرمان

مبادرة إلسي هي مشروع تجريبي متعدد الأطراف يستند إلى منهجية قياس فرص المرأة في عمليات السلام (مويب MOWIP) لدراسة العوائق والفرص المتعلقة بمشاركة المرأة الهادفة في عمليات السلام في سبعة بلدان رائدة. وتستند مجموعة السياسات هذه على تحليل مقارن للبيانات المستمدة من التقارير المتعلقة بقياس فرص المرأة في عمليات السلام ، وكذلك النتائج الأولية التي توصلت إليها.

## مقدمة

"لقد أصبحت مشاركة المرأة الكاملة والمتساوية والهادفة" عبارة طنانة في عمليات حفظ السلام التابعة للأمم المتحدة وفي أهداف استراتيجية الأمم المتحدة المعنية بالتكافؤ بين الجنسين<sup>1</sup>. ولقد أحرزت الأمم المتحدة والدول الأعضاء فيها بعض التقدم نحو تحقيق هذه الأهداف من حيث زيادة أعداد النساء المنتشرات.

ولقد أظهرت الأبحاث التي أجريت بشأن مشاركة النساء في عمليات السلام في إطار مبادرة إلسي كما لا يحصى من العوائق والتحديات التي تواجه إدراج المنظور القائم على النوع الاجتماعي في هذه عمليات ولا سيما مراعاة الفوارق بين الجنسين. ويؤثر ذلك سلبيًا على تجارب النساء النظاميات التابعات لقوات لحفظ السلام، وعلى المعاملة القائمة على النوع الاجتماعي للقوات إزاء المجتمعات المضيفة في موقع العمليات. وبالتالي يقوض ذلك قدرة بعثات الأمم المتحدة للسلام على الوفاء بولياتها.

**يتعين على صناع السياسات أن يدعموا خطابات وإجراءات تتعدى مجرد زيادة أعداد النساء. إذ يجب بدلا من ذلك أن تتصدى للهياكل الذكورية القائمة على الإقصاء داخل المؤسسات الأمنية وتشجع على تبني نهج تحويلية في التعامل مع إدراج منظور النوع الاجتماعي.**

منذ إطلاقها في 2017، أصبحت مبادرة العمل من أجل حفظ السلام (A4P)<sup>2</sup> إطارا فعالا تستند عليه أمانة الأمم المتحدة لتنظيم إصلاح عمليات حفظ السلام الداخلية، وإدخال تحسينات في مجالات من قبيل السلامة والأمن، ورصد أداء البعثات والوحدات، وبناء قدرات البلدان المساهمة بقوات وبأفراد شرطة<sup>3</sup>. وعلى الرغم من التقدم المتواضع والمتفاوت حتى يومنا هذا، فإن المرحلة الأخيرة من المبادرة (A4P+) هي أفضل فرصة لتحقيق هذا النوع من الإصلاحات اللازمة وتعزيز المشاركة الهادفة للمرأة في عمليات السلام. ويرجع ذلك لأن مسألة النوع الاجتماعي لم تعد حكرًا على الالتزامات المتعلقة ببرنامج المرأة والسلام والأمن فقط. وبدلاً من ذلك، تعتبر مبادرة العمل من أجل حفظ السلام P4A+ النوع الاجتماعي على أنه "أسلوب تحليلي شامل" يطبق على الأولويات السبع التي حددتها المبادرة.

واستناداً إلى النتائج البحثية التي توصل إليها مركز جنيف لحوكمة قطاع الأمن والمعهد الدولي للسلام ومعهد جورج تاون للمرأة والسلام والأمن، فيقدم موجز السياسة هذا تفاصيلاً عن الطرق التي من شأنها أن تمكن الأمم المتحدة والبلدان الأعضاء من دعم مبادرة العمل من أجل حفظ السلام أن تتبعها لتعزيز نهج جندي شامل لإحداث تغيير دائم في كل من هذه المجالات وتحسين فعالية وكفاءة ودور عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام مستقبلاً..

## إدراج النوع الاجتماعي في أولويات مبادرة العمل من أجل حفظ السلام A4P+

### الأولوية 1: وضع استراتيجية سياسية لتحقيق التماسك الجماعي

تدعو مبادرة العمل من أجل حفظ السلام جميع أصحاب المصلحة المشاركين في عمليات السلام إلى وضع "استراتيجيات سياسية مشتركة" واستخدام نفوذهم السياسي لتحقيق الأهداف المشتركة.

فعلى الرغم من الدعم السياسي القوي للجهود الهادفة إلى زيادة مشاركة المرأة حالياً من خلال كل من P4A+ ومجلس الأمن التابع للأمم المتحدة<sup>4</sup>، فهناك وجود واضح للقوالب النمطية والافتراضات المتحيزة بشأن المخاطر السياسية أو تلك المتعلقة بالحماية. وبالتالي، من شأن ذلك أن يعرقل تحقيق أهداف تحويلية في المجتمعات التي تعمل فيها عمليات حفظ السلام مع عزل العمل في مجال النوع الاجتماعي. ويقع عبء التغيير إما على النساء اللاتي يוכלن للقيام بأعمال متخصصة في مجال النوع الاجتماعي بالرغم من أنها لا تتطابق مع مؤهلاتهن المهنية، أو على عدد صغير من الخبراء في هذا المجال الذين تنقصهم الموارد والذين يعملون بشكل مفرد، أو على قياديين رئيسيين تابعين للمؤسسات الأمنية الوطنية ولمنظمات الأمم المتحدة. وبالتالي فإن التغيير عادة ما يعتمد على شخصيات

1 [www.un.org/gender/](http://www.un.org/gender/); [peacekeeping.un.org/en/uniformed-gender-parity-strategy-2018-2028-full-text](http://peacekeeping.un.org/en/uniformed-gender-parity-strategy-2018-2028-full-text)

2 [peacekeeping.un.org/en/action-for-peacekeeping-a4p](http://peacekeeping.un.org/en/action-for-peacekeeping-a4p)

3 [www.ipinst.org/2019/09/a4p-one-year-into-implementation-of-the-declaration-of-shared-commitments](http://www.ipinst.org/2019/09/a4p-one-year-into-implementation-of-the-declaration-of-shared-commitments); [peacekeeping.un.org/sites/default/files/191101\\_a4p\\_achievements\\_one\\_pager.pdf](http://peacekeeping.un.org/sites/default/files/191101_a4p_achievements_one_pager.pdf)

4 انظر على سبيل المثال، UNSCR 2538 on women in peacekeeping.

فردية معينة وكثيرا ما يكون مؤقتا.<sup>5</sup> ونتيجة لذلك، فإن المبادرات في مجال النوع الاجتماعي لا تتحول عادة من مكاسب متوسطة إلى مكاسب طويلة الأجل في عمليات السلام التي تضطلع بها الأمم المتحدة عندما يتعلق الأمر بمنع العنف حفظ السلام وتعزيز التنمية.

## التوصيات

يتعين على الدول الأعضاء (على غرار مجموعة منهم)<sup>6</sup> أن تنفذ استراتيجيات سياسية مشتركة تستند على البحث القائم على أدلة. ويمكن تحقيق ذلك، على سبيل المثال من خلال التالي:

- دعم مبادرات البحوث الاستراتيجية التي تعمل على إيصال أصوات النساء في خطابات حفظ السلام؛
- إجراء تقييم متعلق بقياس فرص المرأة في عمليات السلام<sup>7</sup> في المؤسسات الأمنية الوطنية ودعم البلدان الأخرى المساهمة بقوات وبأفراد شرطة للقيام بذلك بورها
- على هذه الدول أن تكون قدوة يحتذى بها في الانفتاح والمساءلة والحرص على أن تتبع مؤسسات الأمن الوطنية نهجا تحويليا بهدف التصدي للتحديات المحددة في تقييمات عمليات حفظ السلام.

## الأولوية 2: التكامل الاستراتيجي والتنفيذي

استنادا إلى هذه الأولوية يجب إحراز تقدم ملموس فيما يتصل بتخطيط عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام والإبلاغ عنها ورصدها واستخدام البيانات، فضلا عن التكامل بين العناصر المكونة للبعثات (على سبيل المثال، المؤسسة العسكرية والشرطة والشؤون المدنية وحقوق الإنسان والشؤون السياسية) والتعاون بين البعثات وشركائها.

تسلط مبادرة العمل من أجل حفظ السلام P4A+ الضوء على أهمية دمج البيانات والخبرات المتعلقة بالنوع الاجتماعي في عمليات التخطيط والإبلاغ والمراقبة في سياق عمليات السلام لقياس مدى اختلاف تأثير النزاعات ومبادرات الأمم المتحدة على السكان المحليين على أساس النوع الاجتماعي وغيره من صفات الهوية.<sup>8</sup> وعلى الرغم من التقدم المحرز مؤخرا، يجب اتباع نهج أكثر صرامة ومنهجية في تحليل النوع الاجتماعي لفهم مساهمات النساء والرجال النظاميين في تحقيق الفعالية التنفيذية والوفاء بولايات البعثات.<sup>9</sup>

## التوصيات

لكي تحقق مبادرة العمل من أجل حفظ السلام A4P+ هدفها المتمثل في جعل النوع الاجتماعي أسلوب تحليل شامل، وبالتالي تعزيز المصداقية والفعالية التشغيلية<sup>10</sup>، ينبغي للأمانة العامة للأمم المتحدة أن تسعى إلى زيادة الخبرة في مجال النوع الاجتماعي من خلال:

- إعطاء الأولوية للخبرة في مجال النوع الاجتماعي عند التوظيف في المجالات الموضوعية كالشؤون السياسية والشؤون المدنية وسيادة القانون؛
  - الحرص على تدريب المزيد من الموظفين على التحليل القائم على النوع الاجتماعي؛
  - الحرص على أن يكون الهدف وراء الوظائف الجديدة المرتبطة بالنوع الاجتماعي في اللجنة الخامسة التابعة للأمم المتحدة، التي تضطلع بمهام إدارية ومهام أخرى متعلقة بالميزانية، ربط الفعالية التنفيذية وتوصيات الدول الأعضاء في اللجنة الخاصة المعنية بعمليات حفظ السلام ("C34") أو ولايات مجلس الأمن.
- وينبغي للأمم المتحدة أن تواصل إدراج المنظور النوع الاجتماعي في آليات جمع البيانات الموحدة عن طريق ما يلي:
- إدراج حوادث الاعتداء والاستغلال الجنسي في نظام سايج (SAGE)<sup>11</sup>؛
  - جمع البيانات على أساس النوع الاجتماعي في دوريات حفظ السلام والتصورات المختلفة السائدة فيها؛
  - تحديد وتقييم ومراقبة تجارب المجتمع المضيف المتعلقة بالنوع الاجتماعي.

### الأولوية 3: القدرات والعقليات

عند الحديث عن القدرات، تركز مبادرة العمل من أجل حفظ السلام P4A+ بشكل أساسي على التدريب، مع تسليط الضوء على ضرورة بذل جهود جماعية من أجل تدريب جميع حفظة السلام المؤهلين في مجالات متخصصة بغض النظر عن نوعهم الاجتماعي. وتدعو المبادرة إلى تكثيف الاستثمارات لضمان النهوض بقدرات الوحدات المنتشرة و تمكينها من تنفيذ ولايتها.

ويتعين على الأمانة العامة والدول الأعضاء والموظفين المشاركين في البعثات، بغض النظر عن نوعهم الاجتماعي، أن يفعلوا ما بوسعهم لبناء مؤسسات أمنية عادلة ومستدامة كجزء من تنفيذ الأمم المتحدة لعمليات حفظ سلام "تركز بالأساس على الأشخاص". ومن شأن المفاهيم الخاطئة الثابتة التي تدعي بأن "النوع الاجتماعي يساوي المرأة" أن تقوض هذه الأهداف، لأنها تخلق في المقام الأول مواقف يتم فيها تكليف النساء النظاميين بمهام ترسخ أدوار النوع الاجتماعي النمطية المتعلقة بالحماية بتعلة أنهم قادرين على ذلك بالفطرة<sup>12</sup>. ثانياً، تتجاهل هذه المفاهيم حقيقة أن للرجال هويات جنسانية، وبالتالي يقومون بدور حاسم في نجاح البعثة من خلال إدراج منظور قائم على النوع الاجتماعي.

### التوصيات

لا ينبغي للجهود الهادفة إلى إعداد وتدريب ودعم نشر الأفراد النظاميين أن تؤدي إلى تفاقم انعدام المساواة بين الجنسين داخل الأمم المتحدة. ويمكن للأمم المتحدة والدول الأعضاء اتخاذ الخطوات التالية لتجنب ذلك:

- تشجيع القادة على تمييز "المهارات الصعبة" "الذكورية"، مثل التدريب على الأسلحة وقيادة العربات، بالتساوي مع "المهارات الناعمة" "النسوية"، كإجراء المقابلات والتواصل بين الأشخاص والتعامل مع ثقافات مختلفة، في التدريب واختيار النشر وتقييم الأداء في مكان العمل.<sup>14 13</sup>
- الحرص على تدريب جميع العناصر على منع التحيز القائم على النوع الاجتماعي والعرق وتعزيز المشاركة المجتمعية، فضلاً عن المهارات ذات الصلة بالأدوار التي تقوم بها أثناء الانتشار، بغض النظر عن النوع الاجتماعي.<sup>15 16</sup>
- إسناد الأدوار إلى النساء والرجال على أساس تدريبهم وكفاءاتهم بدلاً من الافتراضات النمطية المتعلقة بقدراتهم الفطرية؛<sup>17</sup>
- إلغاء القوالب النمطية القائمة على النوع الاجتماعي من المواد التدريبية وموارد التواصل الاستراتيجي.

### الأولويات 4 و 5: المسؤولية إزاء حفظة السلام ومساءلتهم

تتعرف مبادرة العمل من أجل حفظ السلام P4A+ بأهمية سلامة وأمن قوات حفظ السلام، وتؤكد على المساءلة فيما يتعلق بالجرائم المرتكبة ضدها إضافة إلى الصحة العقلية ورفاه العناصر والدعم الطبي الموثوق به (بما في ذلك صحة المرأة)، والبنية الأساسية لحماية المخيمات وتدابير تخفيف المخاطر البيئية. كما أنها تؤكد على التزام مجلس الأمن بمساءلة الأمم المتحدة عن المجتمعات المضيفة من خلال منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين وغير ذلك من انتهاكات حقوق الإنسان والتصدي لها.

وتشير البحوث الحديثة إلى أن حفظة السلام باختلاف نوعهم الاجتماعي كثيراً ما يتعرضون للتحرش والاعتداء الجنسيين ويشاهدونه أو يسمعون عنه سواء في مؤسسات الأمن الوطنية أو في البعثات. إن التهديدات الناجمة عن التحرش والاعتداء الجنسيين قد تمنع النساء النظاميات من الانتشار أو الانتشار مرة أخرى، وقد تلحق الضرر بالتألف والثقة بين الوحدات، وبفعالية عناصر حفظ السلام.<sup>18</sup> وعلى الرغم من هذه الحقيقة، إلا أن القيادة وآليات المساءلة والإبلاغ تقصر تقصيراً كبيراً وسط تزايد الأصوات المنادية بزيادة مشاركة النساء النظاميات.<sup>19</sup> ومن المفارقات، اقترح بعض القادة أنه لا بد أن تشجع النساء النظاميات أقرانهم من الذكور على تحسين سلوكهم.<sup>20</sup> وأخيراً، فإن الأمم المتحدة والدول الأعضاء مسؤولة أيضاً على رعاية أفراد حفظ السلام من الذكور والإناث.<sup>21</sup>

12 انظر على سبيل المثال Georgina Holmes: theconversation.com/female-military-peacekeepers-left-feeling-overwhelmed-after-inadequate-training-114887

13 MOWIP, Baldwin 2021; Holmes; Kumalo 2021.

14 انظر موجز السياسة 2 من هذه السلسلة، "توقعات بالية وتحديات جديدة: أهمية المواصفات التي يجب أن تتوفر في قوات حفظ السلام"

Baldwin 2021. 15

16 انظر موجز السياسة 5 من هذه السلسلة، "إنقاذ العالم من خلال التدريب في مجال النوع الاجتماعي"

MOWIP, Baldwin 2021; Holmes 17

Vermeij 2020 18

19 انظر Vermeij 2020; forthcoming research from Donnelly and Mazurana.

Kumalo 2021; Vermeij 2020; Baldwin 2021 20

21 انظر موجز السياسة 1 أ من هذه السلسلة، "واجب الرعاية"

## التوصيات

يجب أن تتحمل قيادة الأمم المتحدة مسؤوليتها أمام حفظة السلام عن طريق ضمان بيئة عمل خالية من الاعتداء والانتهاك الجنسيين، مع إخضاع حفظة السلام الذين يتنمرون على زملائهم ويتحرشون بهم ويسببون معاملتهم للمساءلة. وتحقيقاً لهذه الغاية، يمكن لمبادرة العمل من أجل حفظ السلام A4P+ أن تزيد من الجهود الهادفة إلى مساءلة حفظة السلام عن طريق:

- إقصاء الجناة الذين تم التعرف عليهم خلال التقييم السابق للانتشار؛
- تعزيز آليات الإبلاغ وتوفير سبل الإبلاغ عن حالات الاعتداء والانتهاك الجنسيين والاستغلال والانتهاك الجنسيين ليصبح متاحاً لجميع الأجناس. وبذل الجهود الهادفة للتشجيع على استخدام هذه الآليات، بما في ذلك الإبلاغ عن العنف الجنسي بين الذكور؛
- على تصميم المخيمات وترتيبها أن يعزز "ظروف العمل والمعيشة والأمن" استناداً إلى ملاحظات العناصر، الرجال والنساء على حد سواء؛<sup>22</sup>
- استشارة النساء والرجال المنتشرين حالياً والذين يزعم نشرهم حول كيفية تحسين الدعم الذي تقدمه الأمم المتحدة من أجل تلبية احتياجاتهم المتعلقة بالرعاية والصحة.

## الأولوية 6: التواصل الاستراتيجي

تشير هذه الأولوية إلى أهمية استخدام آليات تواصل وخطاب مختلفة تكون قائمة على التفاعل عند التعامل مع مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة. وهي تهدف إلى تعزيز الدعم التي تحظى به عمليات حفظ السلام على كافة المستويات من خلال الإعلان علناً عن النجاحات وإدارة التوقعات ومعالجة التضليل الإعلامي والمعلومات المضللة وخطاب الكراهية.

ويعتمد التقدم المحرز في جميع أولويات مبادرة العمل من أجل حفظ السلام A4P+ على التواصل الفعال لبعثات الأمم المتحدة وقيادة الأمانة العامة مع حفظة السلام، وحكومات البلدان المساهمة بقوات وبأفراد شرطة ومؤسسات الأمن الوطني التابعة لها، والحكومات والمجتمعات المضيفة، لا سيما عندما يتعلق الأمر بالتغلب على المفاهيم الخاطئة المتعلقة بالنوع الاجتماعي. إن استهداف مجموعات مختلفة من الرجال والنساء من خلال تعميم رسائل ملائمة متعلقة بالنوع الاجتماعي من شأنه أن يساعد على تغيير المعايير القائمة على النوع الاجتماعي، ومعالجة قضايا معينة مرتبطة بالعنف القائم عليه، وتعزيز مشاركة المرأة في الحياة السياسية أو العامة.<sup>23</sup> ويلعب التواصل الاستراتيجي دوراً أساسياً في التغلب على القوالب النمطية الضارة في التعامل مع قوات حفظ السلام بما في ذلك من خلال تسليط الضوء على دور النساء والرجال النظاميين في المهام التي لا تستند إلى النوع الاجتماعي. كما يساهم هذا النوع من التواصل على تسليط الضوء على مساهمة حفظة السلام في تنفيذ الولاية المنوطة بها، وتبليغ عدم تسامحها إطلاقاً إزاء الاستغلال والانتهاك والتحرش الجنسي.

## التوصيات

لضمان مراعاة للتواصل الداخلي والخارجي المتعلق بالنوع الاجتماعي، على البعثات:

- مكافحة القوالب النمطية المتصلة بالنوع الاجتماعي والأدوار القائمة عليه والتي تؤدي إلى حصر دور النساء التابعات لقوات حفظ السلام في مهام معينة واستبعادهن من أخرى؛
- تمثيل المرأة والرجل على قدم المساواة، وعكس صورة عنهما في مجموعة متنوعة من الأدوار غير النمطية، بما في ذلك في الرسائل التي لا ترتبط صراحة بالنوع الاجتماعي؛<sup>24</sup>
- مراعاة الفوارق الجنسانية في الوصول إلى المعلومات، وملاءمة الرسائل حسب النوع الاجتماعي لكي تناسب مختلف فئات الجمهور المستهدف.



## الأولوية 7: التعاون مع البلدان المضيفة

يتطرق هذا المجال إلى أهمية العمل المشترك البناء مع البلدان المضيفة لعمليات السلام، مع تسليط الضوء على ضرورة بناء حوار مع الحكومة والمجتمعات المحلية وتنفيذ استراتيجيات تواصل واضحة فيما يتعلق بولايات الأمم المتحدة واستراتيجياتها وتمكين الدول من فهم مسؤولياتها والاضطلاع بها، بما في ذلك حماية المدنيين وحفظه السلام.

إن اتباع نهج "يركز على الأشخاص" عند التعامل مع عمليات حفظ السلام يتطلب من حفظه السلام أن يتواصلوا مع أفراد المجتمعات المحلية والجماعات المختلفة لفهم الاحتياجات الفريدة والمتباينة للفتيان والفتيات والرجال والنساء وتوفير الحماية اللازمة لهم، والتي قد تتأثر بالعرق/الإثنية والتوجه الجنسي والدين والسن وغيرها من العوامل. ولذلك، يتعين على بعثات الأمم المتحدة أن تطور آليات رسمية تمكن مختلف فئات المجتمعات المضيفة من المساهمة في أنشطة البعثات<sup>25</sup>. وفي الوقت الحالي، فإن مساهمات المجتمع المحلي عادة ما تكون غير منتظمة كما أنها تعتمد غالباً على قادة الوحدات وعلى البلدان المساهمة بقوات وبأفراد شرطة التي تنشر فرق أو وحدات، أو على الدوريات وما إذا كانت قد تلقت تدريبات متخصصة على المشاركة المجتمعية أم لا.

### التوصيات

من شأن مبادرة العمل من أجل حفظ السلام P4A+ أن تمكن البلدان المساهمة بقوات وبأفراد شرطة والأمم المتحدة من إدراج منظور النوع الاجتماعي على نحو أفضل في الأنشطة السابقة للنشر وخلال البعثة، مثلاً عن طريق:

- تزويد حفظه السلام بالمهارات اللازمة لتحليل النزاعات تحليلاً على أساس النوع الاجتماعي والمشاركة المجتمعية؛
- تنفيذ آليات رسمية ومنتسقة لتعزيز مشاركة المجتمعات المضيفة تأخذ في الاعتبار التجارب المتعلقة بالنوع الاجتماعي؛
- توفير مكتب الشؤون العسكرية التابع للأمم المتحدة التوجيه اللازم للوحدات المشاركة لكي تستجيب أنشطة حفظ السلام الرسمية لاحتياجات المجتمع بالكامل؛
- مواجهة المواقف الأبوية والرافضة والتمييزية لحفظه السلام تجاه المجتمعات المضيفة من خلال الاعتراف بهم كشركاء ذوي صلاحيات.

## الخاتمة

في إطار المجالات السبعة ذات الأولوية التي حددتها مبادرة العمل من أجل حفظ السلام A4P+، هنالك فرصة لإدماج المنظور النوع الاجتماعي على نحو أفضل بوصفه قضية شاملة لعدة قطاعات. ومن شأن ذلك أن يحدث تغييراً جذرياً على ثقافة الاستبعاد في عمليات حفظ السلام وأن يحقق تقدماً حقيقياً نحو تعزيز المشاركة الهادفة للمرأة فيها. وتوفر البحوث التي أجريت في إطار مبادرة إلسي بيانات قائمة على أدلة يمكن للدول الأعضاء والأمم المتحدة أن تستفيد منها في إطار مبادرة العمل من أجل حفظ السلام، بهدف تعزيز الفعالية التنفيذية للبعثات من خلال الإسهام النشط في إحلال السلام والأمن والتنمية المستدامة بما يتماشى مع أهداف مهامها.



THE ELSIE INITIATIVE  
FOR WOMEN IN PEACE OPERATIONS

مبادرة إلسي، التي أطلقتها كندا في عام 2017، هي مشروع تجريبي ومبتكر يهدف إلى تطوير واختبار عدة نهج للتغلب على العوائق التي تحول دون مشاركة المرأة النظامية بصفة هادفة في عمليات السلام التابعة للأمم المتحدة ولزيادة مشاركتها الفعالة فيها، مع التركيز على دور الشرطة والقوات المسلحة.



NORWEGIAN MINISTRY  
OF FOREIGN AFFAIRS

Canada

يتقدم مركز جنيف لحكومة قطاع الأمن بالشكر لكل من وزارة الخارجية الكندية ووزارة الخارجية النرويجية على دعمهما المالي من أجل تطوير هذه الوثيقة.

DCAF

ديكاف - مركز  
جنيف لحكومة  
قطاع الأمن

Maison de la Paix  
Chemin Eugène-Rigot 2E  
CH-1202 Geneva  
Switzerland

+41 22 730 94 00

elsie@dcaf.ch

@dcafgender | @DCAF\_Geneva

www.dcaf.ch/elsie-initiative

© DCAF, 2021

نشجع على استخدام هذه الوثيقة وترجمتها ونشرها. ومع ذلك، نطلب الإقرار بالمواد وذكر مصدرها عند الاستشهاد بها وعدم تغيير محتواها.

تصميم جرافيك: ستيفاني بيرس كونواي